

Model Number: _____
 Número del modelo _____
 Numéro de modèle _____

Register Online
 Regístrate en línea
 S'enregistrer en ligne
www.peerlessfaucet.com/register

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.peerlessfaucet.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.peerlessfaucet.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.peerlessfaucet.com

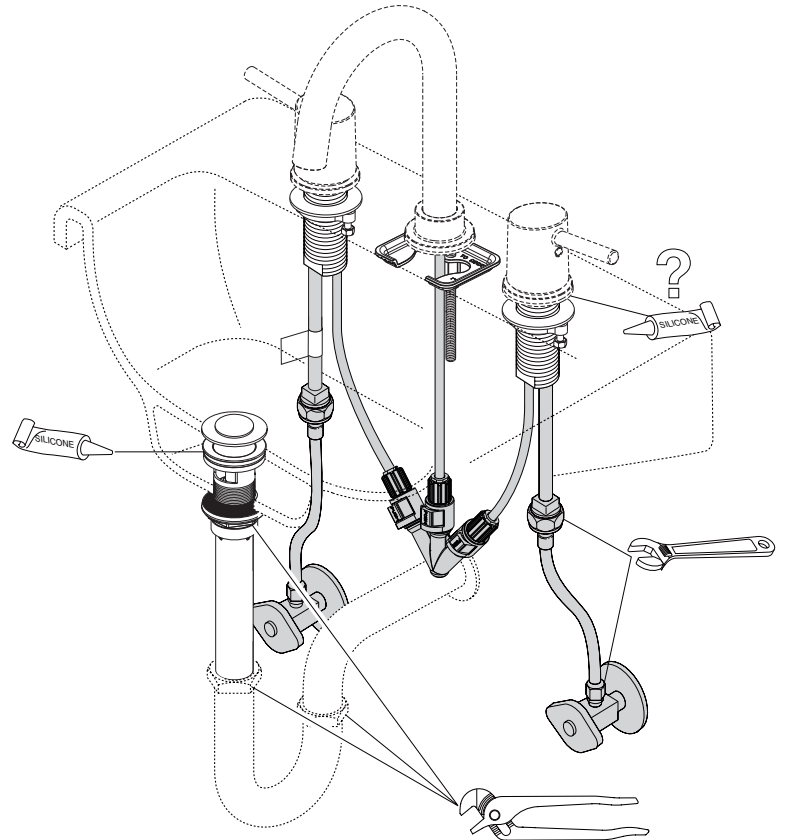


Image is for reference only.
 La imagen es sólo para referencia.
 L'image est fournie à titre indicatif seulement.



1-800-438-6673
www.peerlessfaucet.com/customer-support

Read all instructions prior to installation.

⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

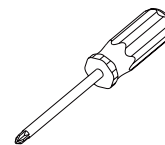
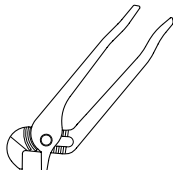
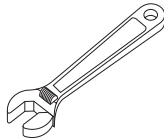
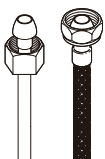
El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

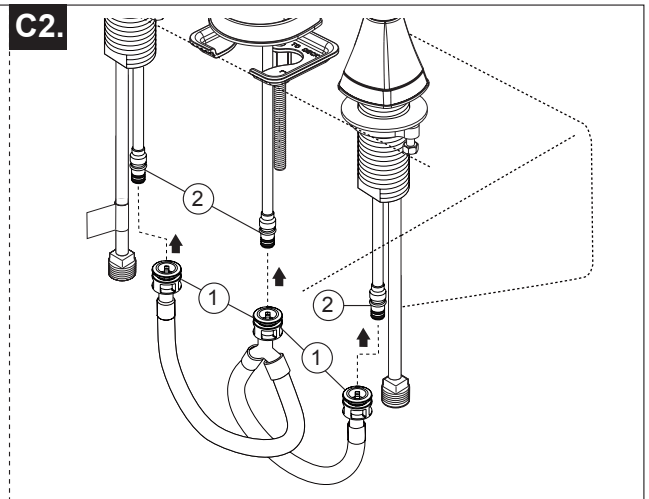
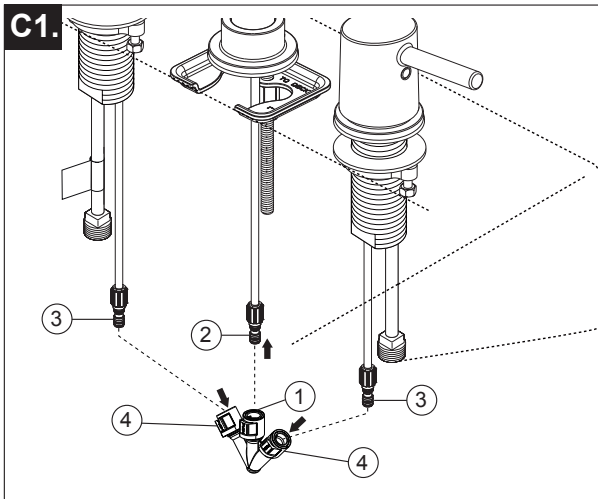
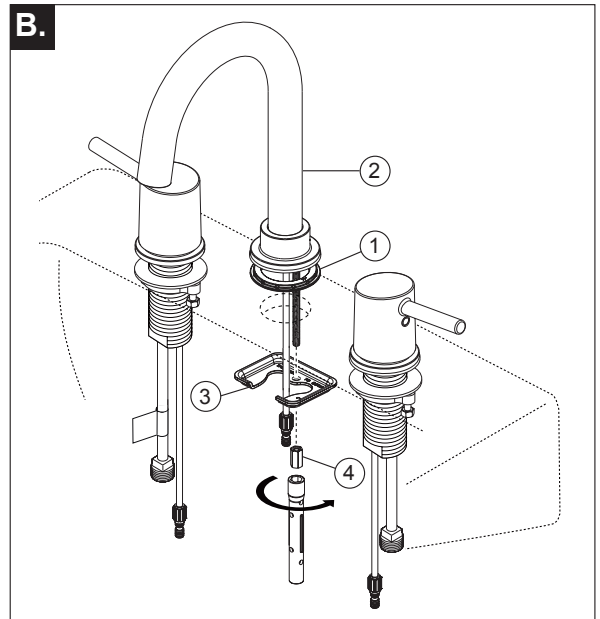
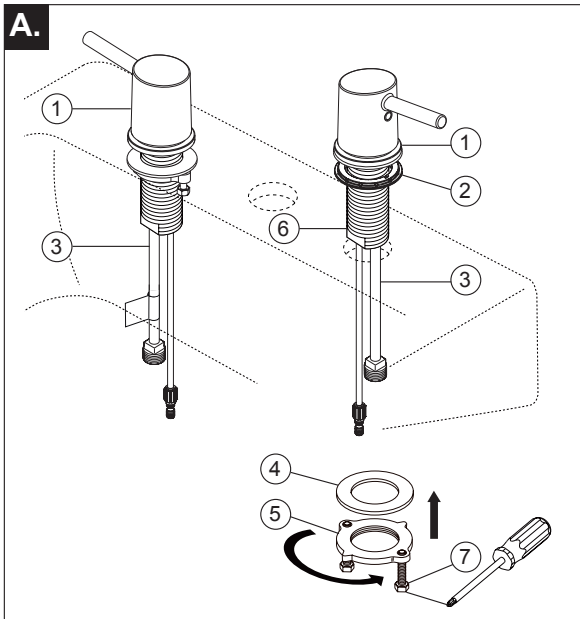
L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need:
 Usted puede necesitar:
 Articles dont vous pouvez avoir besoin :



3/32"
 (2.38 mm)

1



A. SHUT OFF WATER SUPPLIES. Remove old faucet. Slide hot and cold end valves (1) with gaskets (2) through sink mounting holes. **Note: If sink is uneven, use silicone under the gaskets.** Make sure copper tubes (3) are installed away from spout and handle with label for HOT WATER SIDE is installed on the left side. Secure end valves with washers (4) & threaded brackets (5). Hand tighten brackets (5) onto shank (6). Lock brackets into position by tightening screws (7).

B. Install gasket (1) on spout base if not already present. Place spout (2) through mounting hole in sink. Secure spout and gasket (1) with bracket (3) and nut (4). **Note: If sink is uneven, use silicone under the gasket.**

C1 Push quick connector (1) firmly upward and snap onto tube fitting (2). Push tube fittings (3) into quick connectors (4). Pull down moderately to ensure each connection has been made.

C2 Push quick connectors (1) firmly upward and snap onto tube fittings (2). Pull down moderately to ensure each connection has been made.

A. CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Quite la llave de agua vieja. Deslice las válvulas extremas, caliente y fría (1) con las juntas (2) a través de los agujeros para la instalación en el lavamanos. **Nota: Si el lavamanos está desnivelado, use silicón por debajo de las juntas.** Asegúrese ue los tubos largos (3) están instalados en sentido contrario del desviador. Fije las válvulas extremas con las arandelas (4) y los soportes enroscados (5). Apriete a mano los soportes (5) en la espiga (6). Entrade los soportes en su posición apretando los tornillos (7).

B. Instale la junta (1) en la base del caño si aún no está presente. Coloque el caño (2) a través del agujero de montaje en el fregadero. Fije el caño y la junta (1) con el soporte (3) y la tuerca (4). **Nota: Si el lavamanos está desnivelado, use silicón por debajo de la junta.**

C1 Empuje el conector rápido (1) firmemente hacia arriba y encájelo en el accesorio de tubo (2). Empuje los accesorios de tubo (3) en los conectores rápidos (4). Tírelos moderadamente hacia abajo para asegurarse de haber realizado cada conexión.

C2 Empuje los conectores rápidos (1) firmemente hacia arriba y encájelos en los accesorios de tubo (2). Tírelos moderadamente hacia abajo para asegurarse de haber realizado cada conexión.

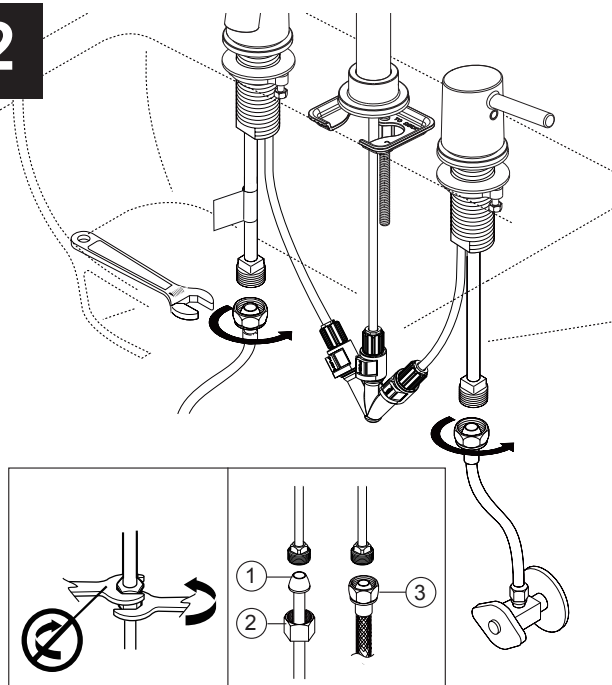
A. INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU. Enlevez le vieux robinet. Faites glisser les soupapes d'eau chaude et d'eau froide (1) avec les joints (2) dans les trous de montage de l'évier. **Note : si l'évier est inégal, appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous les joints.** Prenez soin d'écarter les tubes longs (3) du bec en les installant. Fixez les soupapes avec les rondelles (4) et les fixations filetées (5). Vissez les fixations (5) à la main sur l'entrée d'eau (6). Bloquez les fixations en place en serrant les vis (7).

B. Veuillez installer le joint (1) sur la base du bec en cas de non-disponibilité. Veuillez mettre le bec (2) à travers le trou de montage de l'évier et fixer le bec et le joint (1) avec le support (3) et l'écrou (4). **Note: si l'évier est inégal, appliquez du composé d'étanc héité à la silicone sous le joint.**

C1 Veuillez pousser le connecteur rapide (1) fermement vers le haut et l'encliqueter sur le raccord de tube (2), insérer les raccords de tube (3) dans les connecteurs rapides (4), et tirer modérément vers le bas pour vous assurer que chaque connexion a été établie.

C2 Veuillez pousser les connecteurs rapides (1) fermement vers le haut et les encliqueter sur les raccords de tube (2), et les tirer modérément vers le bas pour vous assurer que chaque connexion a été établie

2



CONNECT TO WATER SUPPLIES. (HOOK-UPS NOT PROVIDED).

Determine which type of connection you will be making.
(1) Ball nose risers (3/8" O.D. copper tubing) with coupling nuts (2) (not supplied) or
(3) 1/2" I.P.S. faucet connectors.

CONECTE A LOS SUMINISTROS DE AGUA. (LAS CONEXIONES NO SON PROPORCIONADAS).

Determine que tipo de conexión usted va a hacer.
(1) Tubos montantes de nariz redondeada (tubería de cobre de 3/8" D.E.) con tuercas de acoplamiento (2) (no proporcionadas), o
(3) conectadores de llave I.P.S. de 1/2".

RACCORDEMENT À LA TUYAUTERIE D'ALIMENTATION (RACCORDS NON FOURNIS)

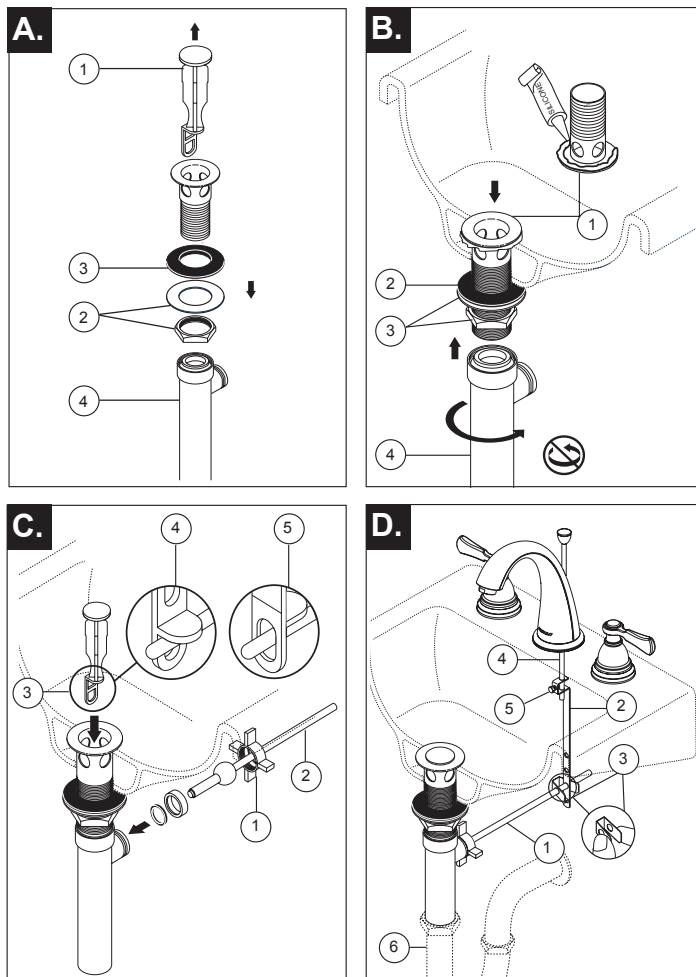
Vous pouvez utiliser l'un ou l'autre des modes de branchement suivants: (1) Tubes-raccords à extrémité arrondie (tube de cuivre 3/8 po d.e.) avec écrous de raccordement (2) (non fournis) ou, (3) raccords 1/2 po IPS pour robinetterie.

3

IF YOUR BATHROOM FAUCET WAS SUPPLIED WITH A POP-UP, SELECT ONE OF THE INSTALLATIONS PROVIDED BASED ON YOUR TYPE OF DRAIN. (REFER TO INSTALLATIONS FOUND ON PAGES 3 - 4).
IF YOUR MODEL WAS NOT SUPPLIED WITH A POP-UP, PROCEED TO STEP 4.

SI SU GRIFO DE BAÑO FUE SUMINISTRADO CON UN CABEZAL MÓVIL, SELECCIONE UNA DE LAS INSTALACIONES PROVISTAS SOBRE LA BASE DE SU TIPO DE DRENAJE. (CONSULTE LAS INSTALACIONES EN LAS PÁGINAS 3 - 4). SI SU MODELO NO SE ENTREGÓ CON UN CABEZAL MÓVIL, PROCEDA AL PASO 4.

SI VOTRE ROBINET DE SALLE DE BAIN EST MUNI DE POP-UP, VEUILLEZ CHOISIR L'UNE DES INSTALLATIONS FOURNIES SELON VOTRE TYPE DE DRAIN. (VOIR INSTALLATION À LA PAGE 3-4). SI VOTRE MODÈLE N'A PAS DE FENÊTRE CONTEXTUELLE, VEUILLEZ PASSER À L'ÉTAPE 4.



50/50 Pop-up Installation

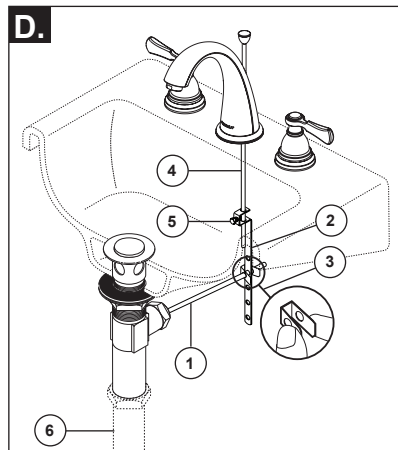
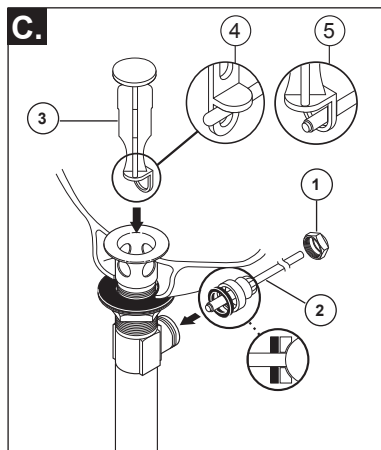
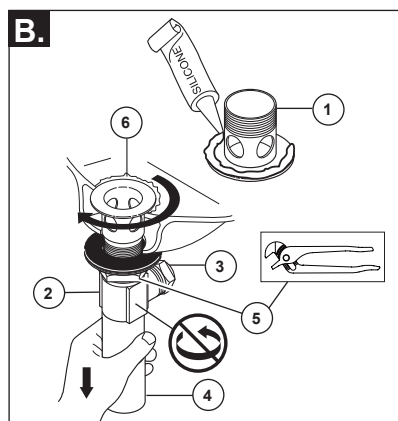
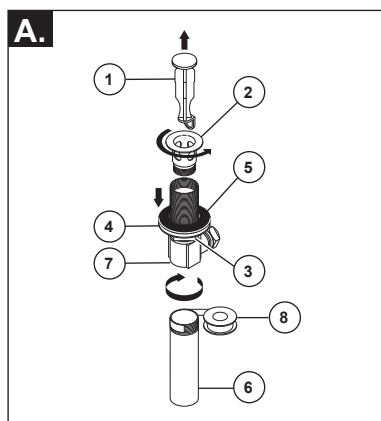
- Remove stopper (1), brass nut & washer (2), black gasket (3) and tail piece (4).
- Apply silicone to underside of flange (1). Install black gasket (2), washer and brass nut (3) onto flange (1) from below sink but do not tighten brass nut. Screw on tail piece (4) and hand tighten.
- Remove pivot nut (1). Install horizontal rod (2) and stopper (3) as removable (4) or non-removable (5). Hand tighten pivot nut (1).
- Attach horizontal rod (1) to strap (2) using clip (3). Install lift rod (4), tighten screw (5). Connect assembly to drain (6).

Instalación del Cabezal Móvil 50/50

- Quite el tapón (1), la tuerca de bronce y la arandela (2), el empaque negro (3) y la pieza de cola (4).
- Aplique silicón a la parte interior del reborde (1). Instale el empaque negro (2), la arandela y la tuerca de bronce (3) en la brida (1) desde la parte interior del lavamanos pero no apriete la tuerca de bronce. Atornille la pieza de cola (4) y apriete a mano.
- Quite la tuerca del pivote (1). Instale la barra horizontal (2) y el tapón (3) como desmontable (4) o fijo (5). Apriete a mano la tuerca del pivote (1).
- Una la barra horizontal (1) a la barra chata (2) utilizando el gancho (3). Instale la barra de alzar (4), apriete el tornillo (5). Conecte el ensamble al desagüe (6).

50/50 Installation pop-up

- Enlevez la bonde (1), l'écrou en laiton et la rondelle (2), le joint noir (3) et le raccord droit de vidange (4).
- Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous la collerette (1). Montez le joint noir (2), la rondelle et l'écrou en laiton (3) sur la collerette (1) par dessous l'évier sans serrer l'écrou en laiton. Vissez le raccord droit de vidange (4) et serrez-le à la main.
- Enlevez l'écrou de pivot (1). Installez la tige horizontale (2) et la bonde (3) pour qu'elle soit amovible (4) ou non amovible (5). Serrez l'écrou de pivot à la main (1).
- Fixez la tige horizontale (1) au feuillard (2) à l'aide de l'agrafe (3). Installez la tige de manoeuvre (4) et serrez la vis (5). Fixez l'ensemble au renvoi (6).



Metal Pop-Up Installation

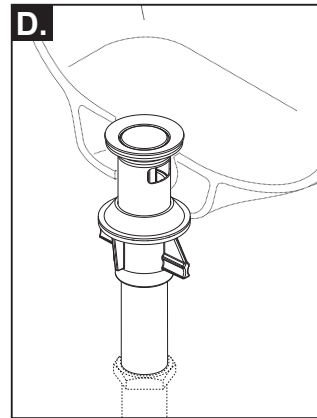
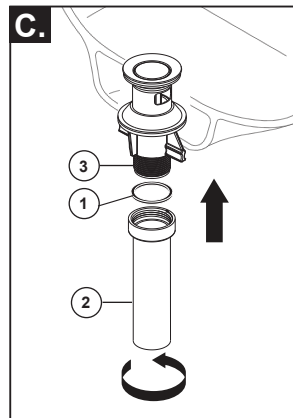
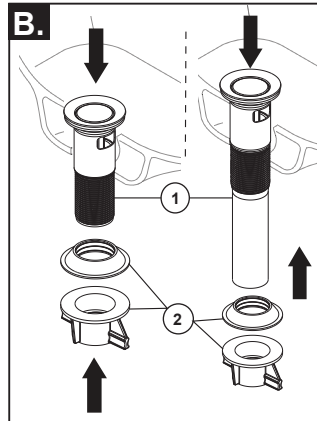
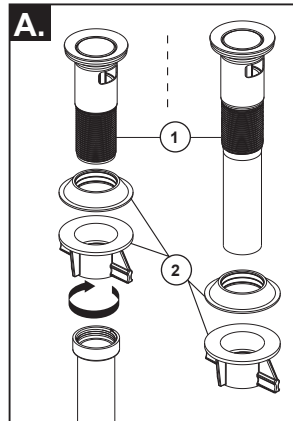
- Remove stopper (1) and flange (2). Screw nut (3) all the way down. Push washer (4) and gasket (5) down. Remove tailpiece (6) from body (7), add plumber tape (8), replace tailpiece.
- Apply silicone to underside of flange (1). Insert body (2) into sink. Screw flange (1) into body (2). Pivot (3) must face faucet. Pull assembly (4) down firmly and hold in place. DO NOT TWIST. Tighten nut (5), clean off excess silicone (6). DO NOT TWIST.
- Remove pivot nut (1). Install horizontal rod (2) and stopper (3) as removable (4) or non-removable (5). Hand tighten pivot nut (1) to provide free stopper movement.
- Attach horizontal rod (1) to strap (2) using clip (3). Install lift rod (4), tighten screw (5). Connect assembly to drain (6).

Instalación del Cabezal Móvil de Metal

- Retire el tope (1) y la brida (2). Enrosque la tuerca (3) totalmente hacia abajo. Empuje la arandela (4) y la junta (5) hacia abajo. Retire la pieza final (6) desde el cuerpo (7), añada cinta de plomero (8) y reemplace la pieza final.
- Aplique silicona a la parte inferior de la brida (1). Inserte el cuerpo (2) en el fregadero. Enrosque la brida (1) en el cuerpo (2). El pivote (3) debe quedar hacia el grifo. Tire del conjunto (4) firmemente hacia abajo y manténgalo en su lugar. NO LO TUERZA. Apriete la tuerca (5), y elimine la silicona (6) excesiva. NO LA TUERZA.
- Retire la tuerca de pivote (1). Instale la barra horizontal (2) y el tope (3) como extraíbles (4) o no extraíbles (5). Apriete la tuerca de pivote (1) con la mano para brindar un movimiento libre del tope.
- Una la barra horizontal (1) a la barra chata (2) utilizando el gancho (3). Instale la barra de alzar (4), apriete el tornillo (5). Conecte el ensamble al desagüe (6).

Installation pop-up en métal

- Veuillez retirer le bouchon (1) et la bride (2). Visser complètement l'écrou (3). Pousser la rondelle (4) et le joint (5) vers le bas. Retirer le cordier (6) du corps (7), ajouter du ruban de plombier (8) et remplacer le cordier.
- Veuillez appliquer du silicone sur la face inférieure de la bride (1). Insérer le corps (2) dans l'évier. Visser la bride (1) dans le corps (2). Assurez-vous que le pivot (3) fait face au robinet. Tirer fermement l'ensemble (4) vers le bas et le maintenir en place. NE PAS TOURNER. Serrer l'écrou (5), nettoyer l'excès de silicone (6). NE PAS TOURNER.
- Veuillez retirer l'écrou de pivot (1). Installer la tige horizontale (2) et la butée (3) comme amovibles (4) ou non amovibles (5). Serrer à la main l'écrou de pivot (1) pour permettre un mouvement libre de la butée.
- Fixez la tige horizontale (1) au feuillard (2) à l'aide de l'agrafe (3). Installez la tige de manoeuvre (4) et serrez la vis (5). Fixez l'ensemble au renvoi (6).



Push Pop-up Installation

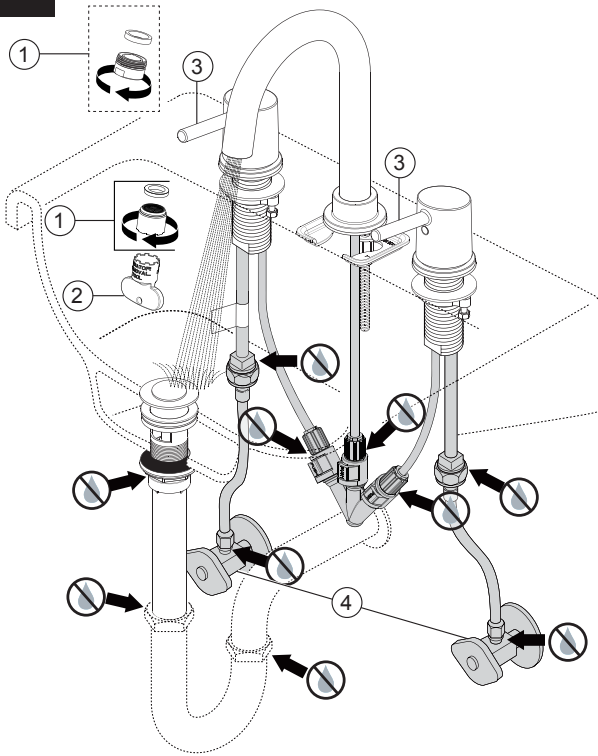
- Remove Springloaded flange (1). Remove the black gasket and nut (2) from the assembly.
- Insert flange (1) into sink and secure with the black gasket and nut (2) from underneath the sink.
- For 50/50 push pop-up**
Ensure the gasket (1) is placed into plastic tailpiece (2), thread the plastic tailpiece (2) into the bottom of the flange (3).
- Connect assembly to drain.

Instalación del Cabezal Móvil de Empuje

- Retire la brida accionada por resorte (1). Retire la junta y la tuerca (2) desde el conjunto. Retire la pieza final (3).
- Inserte la brida (1) y la junta en el fregadero y fíjelas con la junta negra, la arandela y la tuerca (2) desde debajo del fregadero.
- Para desagües automáticos 50/50**
Asegure que la junta (1) se coloque en la pieza final (2), enrosque la pieza final (2) en la parte inferior de la brida (3) para la pieza final de plástico.
- Conecte el ensamble al desagüe.

Pousser l'Installation de Pop-up

- Veuillez retirer la bride à ressort (1), le joint, la rondelle, l'écrou (2) de l'ensemble et le cordier (3).
- Insérer la bride (1) et le joint dans l'évier et les fixer avec le joint noir et la rondelle et l'écrou (2) du dessous de l'évier.
- Pour Renvoi mécanique à poussoir 50/50**
Veiller à ce que le joint (1) est mise en le cordier (2), veuillez enfiler le cordier (2) dans le bas de la bride (3) pour cordier plastique.
- Raccordez l'ensemble au renvoi.



FLUSH SYSTEM / CHECK FOR LEAKS.

Remove aerator (1) with wrench (2) if included and turn faucet handles (3) to the full on position. Turn on hot and cold water supplies (4) and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.** Reinstall aerator with wrench.

Note: For future use, aerator wrench (2) can be attached to the supply line after flushing faucet. Check all connections at arrows for leaks. Retighten if necessary, but do not overtighten.

RINÇAGE DE L'INSTALLATION ET VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ.

Retire el aireador (1) con la llave (2) si se incluye y gire el mango del grifo (3) a la posición de apertura completa. Abra los suministros de agua caliente y fría (4) y deje correr en agua por la líneas por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera dañar las partes internas.** Reemplace el aireador usando la llave de tuercas proporcionada.

Nota: Para el uso futuro, la llave del aireador (2) se puede acortar a la línea de fuente después de limpiar el grifo con un chorro de agua.

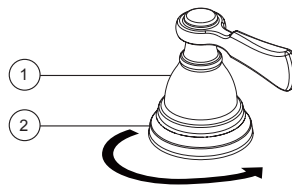
Examine todas las conexiones donde señalan las flechas por si hay filtraciones de agua. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.

DEJE CORRER EL AGUA POR EL SISTEMA/ VERIFIQUE QUE NO HAYA NINGUNA PÉRDIDA.

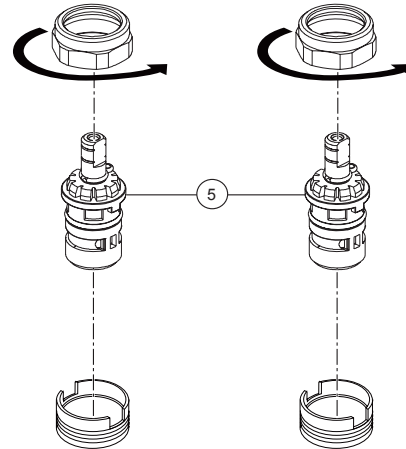
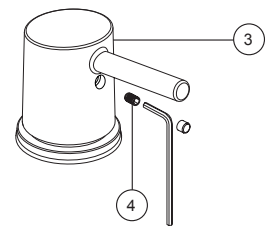
Veuillez retirer l'aérateur (1) avec la clé (2) (le cas échéant) et tourner la poignée du robinet (3) à la position de marche maximale. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (4) et laissez couler l'eau pendant une minute. **Important : L'eau qui s'écoule évacue les corps étrangers qui pourraient abîmer les éléments internes.** Remettez l'aérateur en place en utilisant la clé.

Note : Pour le futur usage, la clé d'aérateur (2) peut être coupée à la canalisation d'alimentation après rinçage du robinet. Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords identifiés par une flèche. Resserrez les raccords au besoin, mais prenez garde de trop les serrer.

Handle Type A Mango tipo A Poignée de type A



Handle Type B Mango tipo B Poignée de type B



Maintenance

SHUT OFF WATER SUPPLIES

Remove Type A handles (1) by hand turning handle base (2) counterclockwise. Remove Type B handles (3) by unscrewing set screw (4).

If faucet leaks from spout:

Replace Cartridge (5).

If faucet exhibits very low flow:

Remove and clean the Aerator on spout.

Mantenimiento

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA

Retire los mangos tipo A (1) a mano girando la base del mango (2) en sentido antihorario.

Retire los mangos tipo B (3) desenroscando el tornillo prisionero (4).

Si la llave tiene fugas en la salida:

Reemplace los Cartucho (5).

Si la llave muestra un flujo muy bajo:

Retire y limpie el aireador en el caño.

Entretien

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU

Veuillez retirer les poignées de type A (1) à la main en tournant la base de la poignée (2) dans le sens antihoraire.

Veuillez retirer les poignées de type B (3) en dévissant la vis de réglage (4).

Si le robinet fuit par le bec :

Remplacez Cartouche (5).

Si le débit du robinet est très faible:

Veuillez retirer et nettoyer l'aérateur sur le bec.